



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 20. listopada 2023.
(OR. en)

14503/23

PECHE 469
DELECT 162

POP RATNA BILJEŠKA

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine
DEPREZ

Datum primitka: 12. listopada 2023.

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

Br. dok. Kom.: C(2023) 6750 final

Predmet: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... od 12.10.2023. o izmjeni
Uredbe Vijeća (EZ) br. 32/2000 u pogledu količina prehrambenih
proizvoda, prerađenih kozica vrste *Pandalus borealis* i određene vrste
šperploče od crnogoričnog drva koje se smiju uvoziti u okviru carinskih
kvota 09.0013, 09.0047, 09.0088 i 09.0096

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2023) 6750 final.

Priloženo: C(2023) 6750 final



Bruxelles, 12.10.2023.
C(2023) 6750 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 12.10.2023.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 32/2000 u pogledu količina prehrambenih proizvoda, prerađenih kozica vrste *Pandalus borealis* i određene vrste šperploče od crnogoričnog drva koje se smiju uvoziti u okviru carinskih kvota 09.0013, 09.0047, 09.0088 i 09.0096

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

Uredbom Vijeća (EZ) br. 32/2000¹ otvara se i uređuje, među ostalim, upravljanje carinskim kvotama Zajednice na temelju Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994.

S obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i nakon pregovora sa Sjedinjenim Američkim Državama na temelju članka XXVIII. GATT-a iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a CLXXV., EU se suglasio s izmjenom određenih carinskih kvota u pogledu količina koje se uvoze.

Stoga je potrebno izmijeniti Uredbu (EZ) br. 32/2000.

2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA

Nakon zaključenja pregovora EU i SAD parafirali su 5. ožujka 2021. Sporazum između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uvrštene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije.

Komisija se posavjetovala s državama članicama o nacrtu teksta u okviru Odjela za tarifne mjere Stručne skupine za Carinski zakonik.

Osim određenih ispravaka jezične prirode, Komisiji tijekom tog savjetovanja nisu upućene druge primjedbe.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA

Pravna osnova za ovu Delegiranu uredbu nalazi se u članku 10.a Uredbe Vijeća (EZ) 32/2000, kojim se za potrebe raspodjele carinskih kvota uvrštenih u raspored koncesija i obveza Unije nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije predviđa delegiranje ovlasti Komisiji za izmjenu njezina Priloga I. kako bi se, među ostalim, uzeo u obzir svaki međunarodni sporazum koji Unija sklopi u skladu s člankom XXVIII. GATT-a iz 1994. o carinskim kvotama iz tog Priloga I.

Ovim delegiranim aktom mijenja se opseg carinskih kvota 09.0013, 09.0047, 09.0088 i 09.0096 nakon sklapanja sporazuma između EU-a i SAD-a.

¹ SL L 5, 8.1.2000., str. 1.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 12.10.2023.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 32/2000 u pogledu količina prehrambenih proizvoda, prerađenih kozica vrste *Pandalus borealis* i određene vrste šperploče od crnogoričnog drva koje se smiju uvoziti u okviru carinskih kvota 09.0013, 09.0047, 09.0088 i 09.0096

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 32/2000 od 17. prosinca 1999. o otvaranju i upravljanju carinskim kvotama Zajednice određenih GATT-om i određenim carinskim kvotama Zajednice i o utvrđivanju detaljnih pravila za usklađivanje kvota, i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1808/95¹, a posebno njezin članak 10.a,

budući da:

- (1) Sporazumom između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uvrštene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije² („Sporazum”), koji je odobren Odlukom Vijeća (EU) 2023/912³, mijenjaju se određene carinske kvote u pogledu količine proizvoda koji se uvoze. Sporazum je stupio na snagu 2. svibnja 2023.⁴ Te bi se izmjene trebale odražavati u Uredbi (EZ) br. 32/2000.
- (2) Uredbu (EZ) br. 32/2000 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (3) Zbog hitne potrebe za provedbom Sporazuma ova Uredba trebala bi stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Budući da se izmjene uvedene ovom Uredbom primjenjuju na razdoblja primjene carinskih kvota koja su u tijeku na dan njezina stupanja na snagu, potrebno je utvrditi prijelazne odredbe za ta razdoblja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EZ) br. 32/2000

Tablica u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 32/2000 mijenja se kako slijedi:

- (a) u retku za serijski broj 09.0013, u stupcu pod naslovom „Opseg kvote”, opseg „482 648 m³” zamjenjuje se s „448 500 m³”;
- (b) u retku za serijski broj 09.0047, u stupcu pod naslovom „Opseg kvote”, količina „474 tone” zamjenjuje se s „500 tona”;

¹ SL L 5, 8.1.2000., str. 1.

² SL L 119, 5.5.2023., str. 3.

³ Odluka Vijeća (EU) 2023/912 od 25. travnja 2023. o sklapanju, u ime Unije, Sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije (SL L 119, 5.5.2023., str. 1.).

⁴ SL L 135, 23.5.2023., str. 52.

- (c) u retku za serijski broj 09.0088, u stupcu pod naslovom „Opseg kvote”, količina „702 tone” zamjenjuje se sa „783 tone”;
- (d) u retku za serijski broj 09.0096, u stupcu pod naslovom „Opseg kvote”, količina „831 tona” zamjenjuje se s „1 286 tona”.

Članak 2.

Prijelazne odredbe za tekuće razdoblje carinske kvote

1. Opseg kvote raspoloživ za preostala razdoblja carinske kvote koje je u tijeku [*OP: unijeti datum stupanja na snagu ove Uredbe*] je razlika između opsega kvota kako su izmijenjeni ovom Uredbom i opsega kvota koji su već dodijeljeni prije tog datuma.
2. U slučaju povećanja opsega, ako su na dan [*OP: unijeti datum stupanja na snagu ove Uredbe*], kvote primjenjive na dan [*OP: unijeti datum = dan prije stupanja na snagu ove Uredbe*] iscrpljene, novi raspoloživi opsezi kvota dodjeljuju se subjektima u skladu s kronološkim redoslijedom datuma zaprimanja njihovih carinskih deklaracija za puštanje u slobodni promet. Subjektima koji su svoju robu uvezli izvan kvote prije [*OP: unijeti datum stupanja na snagu ove Uredbe*] isplaćuje se povrat preplaćene carine na njihov zahtjev i u mjeri u kojoj to dopušta bilanca carinskih kvota.
3. U slučaju smanjenja opsega, ako je na dan [*OP: unijeti datum stupanja na snagu ove Uredbe*], za kvotu primjenjivu na dan [*OP: unijeti datum = dan prije stupanja na snagu ove Uredbe*] opseg veći od opsega kvote kako je izmijenjen ovom Uredbom pušten u slobodni promet, subjekti nisu obvezni platiti nikakvu dodatnu carinu za uvezene količine unutar kvote koje premašuju novi raspoloživ opseg.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12.10.2023.

*Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN*